



**Конвенция против пыток  
и других жестоких,  
бесчеловечных или унижающих  
достоинство видов обращения и  
наказания**

Distr.  
GENERAL

CAT/C/SR.874  
06 August 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Сорок вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОЙ (ОТКРЫТОЙ)\* ЧАСТИ 874-го ЗАСЕДАНИЯ,

состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве в пятницу,  
1 мая 2009 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ГРОССМАН

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Никарагуа (продолжение)

---

\* Краткий отчет о второй (закрытой) части заседания выпускается в виде документа под условным обозначением CAT/C/SR.874/Add.1.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час.05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный доклад Никарагуа (продолжение) (CAT/C/NIC/1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Никарагуа занимают места за столом Комитета.

2. Г-жа ФРИКСЬОН ОКОН (Никарагуа), напоминая о том, что Никарагуа присоединилась к Конвенции только в 2005 году, говорит, что для оценки воздействия ее осуществления потребуется больше времени. Вместе с тем, она хотела бы заверить Комитет в том, что правительство ее страны предприняло все необходимые шаги для включения положений Конвенции во внутреннее законодательство и реализации этого законодательства, несмотря на препятствия, обусловленные экономическим положением в стране. Как уже говорилось накануне, Конституция и законы Никарагуа традиционно ориентированы на защиту и поощрение прав человека. Хотя в стране был достигнут существенный прогресс в отношении модернизации государственных учреждений и укрепления правовой системы, по-прежнему сохраняется необходимость наращивания потенциала для применения и исполнения законодательства. Она надеется, что диалог ее делегации с Комитетом позволит членам лучше понять реалии Никарагуа, и Комитет сможет оказать правительству ее страны более эффективную помощь в выявлении и устранении законодательных и институциональных недостатков, касающихся Конвенции.

3. Отвечая на вопросы, заданные Комитетом на 872-м заседании, она говорит, что делегация не сможет представить всю запрошенную статистическую информацию, но обязуется направить ее в письменном виде позднее. Что касается определения пытки в Уголовном кодексе, оно очень близко по своей сути определению, содержащемуся в Конвенции; вместе с тем, оно является более широким, поскольку включает все акты пыток, а не только те, которые совершаются должностными лицами.

4. Со времени принятия нового Уголовного кодекса никто не был привлечен к ответственности и осужден за преступление пытки. Во время действия предыдущего кодекса случаи применения пыток рассматривались в судебном порядке; вместе с тем, поскольку пытка не квалифицировалась в качестве отдельного преступления в соответствии с этим кодексом, эти дела рассматривались как преступления, состоящие в злоупотреблении должностными полномочиями с причинением вреда здоровью. Акты, которые квалифицировались как сугубо военные преступления, передавались на рассмотрение военных судов. Пытка не считалась военным преступлением; поэтому дела, связанные с применением пыток, рассматривались гражданскими судами, даже в том случае, когда преступление было совершено военнослужащим. В соответствии со статьей 31 нового Уголовного кодекса на преступления, связанные с пытками, не распространяется исковая давность.

5. Среди организаций гражданского общества, которые принимали участие в составлении доклада, можно назвать Ассоциацию по развитию и гуманитарному содействию странам Атлантического побережья, Никарагуанский центр по правам человека, организацию «Спасите детей, Никарагуа» и несколько других.
6. К сожалению, дополнительные средства Управлению по защите прав человека для обеспечения применения Факультативного протокола к Конвенции выделены не были, но Управление, тем не менее, будет играть ведущую роль в этой области.
7. Что касается прав задержанных, статья 95 Уголовно-процессуального кодекса устанавливает, что лица, содержащиеся под стражей в полиции, имеют право на юридическую помощь и медицинское обслуживание. По их желанию им может быть предоставлена возможность обращаться к частному врачу. В соответствии с законом задержанным, которые не могут оплачивать услуги частного адвоката, должен быть предоставлен государственный защитник. Дело не может рассматриваться, если обвиняемый не представлен адвокатом.
8. Судьи по исполнению уголовных наказаний посещают места заключения один-два раза в неделю. Ее делегация представит дополнительную информацию об этих посещениях позднее. Бюджетные средства, выделяемые на проведение таких посещений, действительно, недостаточны. Инфраструктура и условия жизни в пенитенциарных учреждениях за последние 16 лет существенно ухудшились по причине того, что предыдущее правительство не выделяло средства на их техническое обслуживание и ремонт. Действующее правительство при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций провело оценку условий содержания в тюрьмах и сформулировало среднесрочный план улучшения существующих учреждений и построения нескольких новых, включая специальную колонию для женщин. Общий объем инвестиций на период 2008-2012 годы в соответствии с планом составит около 8,2 млн. долл. США. Правительство также вкладывает средства в улучшение условий жизни в местах лишения свободы: бюджет пенитенциарной системы в 2008 году был увеличен на 20 % по сравнению с 2007 годом, главным образом, в целях повышения качества питания заключенных.
9. Проблема переполненности тюрем существует в Никарагуа, но она стоит не так остро, как в ряде других стран Латинской Америки. Эксперты из Латинскоамериканского института по профилактике преступлений и обращению с преступниками признали, что пенитенциарная система Никарагуа более гуманна и лояльна с точки зрения соблюдения прав заключенных и характеризуется более низким уровнем насилия между заключенными в сравнении с другими странами.
10. По состоянию на конец марта 2009 года, численность лиц, лишенных свободы, составила 5 853. Из них 79 % (4 604 заключенных) уже осуждены и 21 % (1 249 заключенных) ожидают суда или окончательного приговора. Из последней группы большинство (53 %) содержались в заключении до 3 месяцев, 18 % - от 3 до 6 месяцев и 5 % - от 9 до 12 месяцев. Все лица, находящиеся под стражей более трех месяцев, были приговорены судом первой инстанции, но подали апелляции на приговоры. Только 1,7 % заключенных содержится в блоках особого режима.

11. Женщины составляют лишь около 5 % от общей численности заключенных. Подавляющее большинство заключенных (98 %) – взрослые; 1 % – это подростки и 1 % – это «особые случаи», под которыми понимается то, что они были помещены под стражу в несовершеннолетнем возрасте, но продолжают отбывать заключение после достижения 18 лет.

12. Пятьдесят шесть процентов заключенных добровольно трудятся на разных работах внутри исправительных учреждений, 10 % – в тюрьмах полуоткрытого режима и 3 % – в открытых тюрьмах. Заключенные в местах лишения свободы двух последних категорий имеют возможность покидать их для работы, обучения и посещения своих семей.

13. На тюремные образовательные программы не выделяется какой-либо конкретный бюджет, однако благодаря усилиям тюремной администрации и поддержке со стороны государства и НПО заключенные имеют доступ к различным образовательным возможностям. Около 40 % заключенных (2 378 человек, в том числе 149 женщин и 78 подростков) в настоящее время принимают участие в программах обучения. Почти все заключенные-подростки охвачены учебной программой. В общей сложности 143 заключенных в настоящее время проходят обучение в целях повышения грамотности, 1 183 изучают программу начальной школы, 966 получают дипломы о среднем образовании и 86 обучаются в вузах. Предусмотрено восемнадцать курсов профессионального обучения в таких областях, как плотничное дело, сельское хозяйство, работа с компьютером и английский язык; этой возможностью воспользовались 380 заключенных, в том числе 97 женщин и 3 подростка. Также проводится обучение по правам человека.

14. В категорию заключенных, именуемых «оставленными» или «забытыми», входят лишенные свободы лица, родственники или друзья которых не навещают их и не оказывают им материальной помощи. Такие заключенные находятся в преимущественном положении в плане получения помощи извне, например, со стороны НПО.

15. Что касается вопросов, связанных с понятием «беспрекословного подчинения», упомянутым в докладе, то тот факт, что должностное лицо действует в соответствии с приказами вышестоящего начальника, не может служить оправданием совершения противоправных действий, включая применения пыток. В соответствии с принципом законности, закрепленным в Конституции Никарагуа, приказы, отдаваемые вышестоящими должностными лицами, не должны противоречить закону.

16. В отношении докладов НПО о задержании китайских мигрантов, следует отметить, что в настоящее время среди лиц, помещенных под стражу иммиграционными органами Никарагуа, нет ни одного китайца. При обращении с мигрантами учитываются руководящие принципы, принятые УВКПЧ и Международной организацией по миграции, и действуют правовые гарантии, обеспечивающие уважение их прав человека. Решения иммиграционных органов могут быть обжалованы. Она не располагает в данный момент информацией относительно числа поданных апелляций, но постарается представить ее позднее.

17. Решение об отмене закона, позволяющего совершение аборт по медицинским показаниям, не имело религиозной подоплеки. Это скорее стало выражением воли

большинства. Решение было принято представителями, избранными народом Никарагуа, значительная доля которого считает, что аборт должны быть запрещены законом. Что касается того, заставляет ли это решение врачей нарушать клятву Гиппократова, в законе четко сказано, что аборт не может быть использован как метод планирования семьи, но в нем нет положений, запрещающих врачам оказывать медицинскую помощь, когда жизнь матери в опасности. Более того, закон обязывает их сделать это.

18. Г-н БАЕС (Никарагуа) выражает удовлетворение в связи с возможностью рассказать об усилиях, предпринимаемых правительством его страны в целях укрепления Национальной полиции через поощрение социальных и этнических ценностей, налаживание тесных связей с обществом и обучение. Количество полицейских в 2008 году составило 171 на 100 000 жителей. Он сравнивает количество убийств, ограблений банков и похищений с соответствующими показателями в других странах и обращает внимание на то, что в результате дорожно-транспортных происшествий в 2008 году погибло 514 человек, что рассматривается как серьезная проблема в области общественного здоровья.

19. Он обращает внимание Комитета на документ, содержащий ответы его делегации, который был распространен накануне и указывает на представленные статистические данные относительно количества жалоб на действия сотрудников полиции, в отношении которых были приняты последующие меры в 2005 - 2008 годах. Жалобы касаются чрезмерного применения силы и незаконного ареста; все случаи жестокого обращения (около 4 % всех жалоб) были переданы в прокуратуру для возбуждения уголовных дел. Во всех случаях последующие действия осуществлялись в тесном контакте с учреждениями по правам человека, которые также вносят свой вклад в организацию семинаров и других программ для сотрудников правоохранительных органов.

20. Он обращает внимание на подготовленное Министерством внутренних дел руководство, содержащее принципы, которыми необходимо пользоваться при контактах с общественностью и в деятельности по поощрению уважения прав человека. Оно подтверждает право всех лиц на гуманное обращение и запрещает совершение действий, охватываемых Конвенцией. Правительство укрепило свой потенциал по выявлению нарушений прав человека посредством согласованных усилий полиции и Управления уполномоченного по правам человека. В сотрудничестве с Никарагуанским центром по правам человека в 2008 году полиция провела форумы по поощрению уважения прав человека и расширению доступа к правосудию.

21. Основной целью содержания под стражей в полиции остается борьба с насилием; семейному насилию и другим формам насилия в отношении женщин и детей уделяется первостепенное внимание. Условия труда полицейских в целом были улучшены, и значительные усилия направлены на увеличение числа женщин, служащих в полиции. Он с удовлетворением сообщает Комитету о том, что в высшем командном составе имеются женщины. Он кратко описывает некоторые из мероприятий гендерной направленности, проведенных в органах полиции, среди которых создание отдела по гендерным вопросам; оказание помощи женщинам - жертвам насилия; и меры по преодолению повсеместно распространенного менталитета, связанного с доминирующей ролью мужчины. С 2007 года разрабатывается национальный план с целью предотвращения насилия в отношении женщин, и полиция развернула ряд инициатив по решению этой проблемы, включая создание при прокуратуре информационных отделов по насилию. Также важно отметить,

что в новом Уголовном кодексе более подробно проработаны положения, в соответствии с которыми осуществляется уголовное преследование за совершение таких преступлений. Также был разработан ряд программ, направленных на решение проблем несовершеннолетних правонарушителей и молодых людей, входящих в группы риска.

22. Он отмечает четыре основные информационно-пропагандистские кампании по правам человека, увенчавшиеся громким успехом, и говорит, что Никарагуа стала первой страной в регионе, выдвинувшей гендерную проблематику на передний план. Он предлагает представить дополнительную информацию относительно программ, рабочих совещаний, семинаров, визитов, конференций и других смежных мероприятий, осуществляемых правительством в сотрудничестве с гражданским обществом, в период между 2005 и 2008 годами.

23. Г-жа ФРИКСЬОН ОКОН (Никарагуа) говорит, что в местах лишения свободы содержится 50 лиц, страдающих психическими заболеваниями, но правительство ее страны пока еще не обеспечило необходимый в таких случаях уход в учреждениях пенитенциарной системы. Временно эта проблема может быть решена путем помещения таких заключенных в отдельные камеры. В Никарагуа имеется одна психиатрическая клиника, но она не в состоянии обеспечить потребности всего населения в медицинских услугах в области психического здоровья; в связи с этим на национальный медицинский центр возложена обязанность обслуживать большое количество амбулаторных больных. В случае необходимости заключенные могут быть госпитализированы, но зачастую они не хотят ложиться в стационар, да и мест в больницах не хватает.

24. В соответствии с принципом предоставления бесплатной правовой помощи всем обвиняемым, независимо от их финансовых возможностей, гарантирован адвокат.

25. Что касается утверждений о том, что угрозы расправой и запугивания часто используются в качестве инструмента преследования, она категорично заявляет, что ее государство не проводит политики гонений в отношении какого-либо социальной группы. Когда имели место столкновения между группами, исповедующие разные политические взгляды, то ко всем вовлеченным в такие конфликты лицам законодательство применялось равным образом. Ситуация становится проблематичной, когда соответствующие лица не используют имеющиеся механизмы защиты. Она считает, что возможно и была одна жалоба на подобное правонарушение, но никаких оснований говорить о систематических преследованиях нет.

26. Г-жа СВЕОСС, Докладчик по стране, выражает благодарность за представленную дополнительную информации о реформе системы уголовного правосудия, численности заключенных и наказаниях, которая послужила полезным пояснением к принятым законодательным мерам.

27. Она спрашивает, почему определение пытки было расширено в целях включения всех лиц, независимо от того, являются ли они государственными служащими. Она также хотела бы знать, какие практические последствия имело введение это расширенного определения для расследования актов пыток или жестокого обращения и назначения наказаний.

28. Она положительно оценивает принцип назначения независимых врачей, однако, принимая во внимание его финансовые последствия, спрашивает, не будет ли такая возможность доступна только материально обеспеченным лицам.

29. Что касается вопроса о «забытых» заключенных, она говорит, что с удивлением узнала о том, что элементарные условия жизни лишенных свободы лиц, в частности их питание, зависят от помощи их близких. Она спрашивает, действительно ли дело обстоит таким образом.

30. В отношении сроков предварительного заключения под стражу, достигающих в некоторых случаях 12 месяцев, она спрашивает, планируется ли принятие каких-либо мер с целью сокращения этих относительно больших сроков. В этой связи она интересуется, применяется ли этот срок заключения также и к незаконным иммигрантам.

31. Учитывая высокий уровень алкоголизма, в чем, по всей видимости, и заключается причина большого числа погибших в дорожно-транспортных происшествиях и случаев насилия в отношении женщин и девочек, она спрашивает, намеревается ли правительство разработать программы борьбы с алкоголизмом и наркоманией.

32. Несмотря на пояснения делегации в отношении допустимости медицинского вмешательства с целью спасения жизни, она все-таки обеспокоена тем фактом, что законы, регулирующие вопрос аборт в Никарагуа, носят чрезмерно ограничительный характер. Важно понимать, что законы, криминализирующие медицинские процедуры в такой степени, как в Никарагуа, создают атмосферу страха и снижают моральные качества и профессионализм медицинских работников.

33. Она просит представить информацию о доступе к противозачаточным средствам. Признавая, что в государстве проводятся эффективные информационно-пропагандистские кампании по ВИЧ/СПИДу, она спрашивает, проводятся ли аналогичные кампании по вопросам нежелательной беременности, но отмечает, что благодаря этим кампаниям едва ли удастся сократить количество нежелательных беременностей в результате изнасилования или инцеста. Информационная брошюра, представленная делегацией, является примером успешных инициатив в области общественного просвещения в Никарагуа. Проводит ли правительство оценку эффективности таких кампаний и если да, то каким образом?

34. Г-н ГАЛЬЕГОС ЧИРИБОГА, Заместитель докладчика по стране, говорит, что ответы на перечень вопросов содержат важную информацию о национальном законодательстве. Представленная статистика свидетельствует о том, что предпринимаются шаги по поиску решений некоторых проблем, отмеченных Комитетом. Меры по подготовке и обучению сотрудников полиции, например, по вопросам семейного насилия, представляют собой важный шаг на пути борьбы с культурой насилия. В своих заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу Никарагуа Комитет по правам ребенка отметил, что в государстве запрещены пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, но в то же время выразил обеспокоенность в связи с утверждениями о случаях жестокого обращения с детьми. В этих заключительных замечаниях содержались рекомендации относительно действий в ряде областей, включая насилие в отношении детей и сексуальную и экономическую эксплуатацию детей.

Отмеченные вопросы имеют особое значение для стран Латинской Америки, где несовершеннолетние составляют большинство населения.

35. Проблема торговли людьми, которая практически аналогична рабству, не была решена и является источником озабоченности в связи с вопросом насилия в отношении женщин и детей. Он спрашивает, были ли приняты меры в связи с призывом расследовать случаи насильственных исчезновений в Никарагуа.

36. Что касается прилагаемых государством усилий по выполнению международных обязательств, важно, чтобы правительство сосредоточило свои ограниченные ресурсы на приоритетных направлениях защиты прав человека и устранения практики пыток. Поскольку в Никарагуа уже принято законодательство о применении пыток государственными служащими и частными лицами, важно повысить уровень осведомленности общества об этой проблеме.

37. Предложенный план по улучшению ситуации в пенитенциарной системе с международной помощью является показателем достигнутого прогресса, и важно как можно более четко сформулировать задачи, подлежащие решению в рамках плана.

38. Что касается жалоб, поступающих от гражданского общества, то в процессе изменения ситуации необходимо проводить больше консультаций с его представителями. Гражданское общество выступает в качестве противовеса, благодаря действиям которого правительства обращают внимание на определенные ситуации.

39. Необходимо осуществлять мониторинг исполнения наказаний и эффективности судебной системы, что связано с обращением с лицами, лишенными свободы. Как показывает представленная статистика, меньшая часть заключенных содержится в предварительном заключении и более 70 % отбывают наказание по приговору суда. Важно знать, кто входит в это меньшинство, поскольку имеются крайние случаи, когда о заключенных «забывают», поскольку им никто не помогает. Делегация упоминала о так называемых забытых заключенных, т.е. лицах, которых не навещают родственники. Хотя он понимает финансовые ограничения и традиции оказания поддержки членами семьи в Никарагуа, удовлетворение потребностей лиц, лишенных свободы, – это все же обязанность государства.

40. Он высказывает обеспокоенность в связи с тем, что в отношении военнослужащих и сотрудников полиции, виновных в совершении правонарушений, зачастую применяются внутренние дисциплинарные меры, и дела не передаются на рассмотрение суда. Вооруженные силы должны подвергаться проверкам и отвечать за свои действия перед обществом.

41. Представление, рассмотрение и обсуждение доклада государства-участника – это первый шаг на пути решения указанных проблем. Он предлагает делегации обратиться за помощью к УВКПЧ или Комитету с целью организации совместной работы над этими проблемами. Для искоренения пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения или наказания требуется изменение отношения на уровне отдельного человека, и он призывает правительство продолжать движение к этой цели.

42. Г-н МАРИНЬО МЕНЕНДЕС говорит, что определение пытки во внутреннем законодательстве шире, чем содержащееся в Конвенции: в Никарагуа оно охватывает не только акты пыток, совершаемые официальными лицами, но и пытки, применяемые частными лицами. В случае совершения акта пытки официальным лицом это будет нарушением Конвенции, но дело будет обстоять иначе, если этот акт совершен частным лицом. Различия между этими определениями может вызвать юридические проблемы и усложнить вопрос.
43. В соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции, ратифицированным Никарагуа, может ли назначенный Уполномоченным по правам человека Специальный уполномоченный по тюремным заведениям, без предупреждения посещать военные тюрьмы с целью проведения инспекции?
44. Новый Закон о защите беженцев получил широкое одобрение. Он спрашивает, были ли случаи применения статьи 3 Конвенции.
45. Он спрашивает, подлежат ли решения суда официальной публикации и применяются ли в каких-либо случаях ограничения.
46. Он хотел бы знать, каким образом на практике применяется «принцип соразмерности» в случаях, когда сотрудники полиции и дознаватели хотят получить показания задержанного. Он просит привести примеры таких случаев.
47. Г-жа БЕЛЬМИР говорит, что различные стадии судопроизводства и соответствующие учреждения четко определены в национальном законодательстве; например, заключенные под стражу до суда не должны содержаться совместно с уже осужденными лицами. Необходимо обеспечить соблюдение этих положений.
48. Она высказывает озабоченность в связи с продолжительностью времени, которое требуется для принятия различных мер, касающихся ходатайства о статусе беженца.
49. Г-н Сюэсянь ВАН говорит, что в Никарагуа остро стоит проблема дискриминации в отношении женщин. Для решения этой проблемы требуется двойственный подход: во-первых, необходимо эффективное законодательство, и, во-вторых, национальная программа общественного просвещения для повышения уровня осведомленности об этой проблеме.
50. Г-жа КЛЕОПАС говорит, что количество государственных защитников по сравнению с количеством лиц, которые не могут оплачивать услуги частных адвокатов, слишком мало. Она просит представить информацию о роли Уполномоченного по правам человека в расследованиях утверждений о пытках. По сообщениям НПО, им было отказано в праве посещения мест лишения свободы; в этой связи она напоминает, что гражданское общество может играть важную роль в процессе улучшения условий содержания заключенных и обращения с ними.
51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что статистическая информация полезна при разработке государственной политики; независимо от размера бюджета, существует много способов

сбора такой информации, в том числе через университеты. Статистика позволяет оценить, в какой степени исполняется законодательство.

52. При совершении актов пыток военными или полицейскими, обвиняемым зачастую инкриминируют менее тяжкие преступления, предусматривающие менее суровые наказания, такие, как жестокое обращение. Наказание за жестокое обращение, предусмотренное Военным уголовным кодексом, является менее строгим, чем в новом Уголовном кодексе. Военный уголовный кодекс не содержит положений о пытках, совершаемых военнослужащими при исполнении ими должностных обязанностей, хотя это и квалифицировано в качестве обычного преступления в Уголовном кодексе. Он просит пояснить эту ситуацию.

53. Комитет, по-прежнему, обеспокоен в связи с тем, что в государстве запрещены аборты по медицинским показаниям. Национальное законодательство и понятие «суверенности» не могут служить оправданием нарушения международных обязательств, добровольно взятых на себя государством-участником. Поскольку данный вопрос касается защиты прав меньшинств и применения правовых стандартов, «решение большинства» посредством референдума или в парламенте не является основанием для несоблюдения Конвенции. Например, большинство может считать, что лицо, подозреваемое в терроризме, не должно иметь доступ к правосудию, но это не будет обоснованной причиной лишения этого лица права на надлежащий судебный процесс. Государство-участник, по всей видимости, заботится о том, чтобы у наиболее уязвимых слоев населения был доступ к правосудию, но если состоятельные женщины в Никарагуа могут поехать в другую страну и сделать аборт там, то бедные женщины такой возможности не имеют.

54. Опыт Комитета свидетельствует о том, что вопрос о семейном насилии тесно связан с отсутствием у женщин отдельных прав и возможностей, особенно, в беднейших слоях общества. Каждый человек должен быть вправе действовать в согласии с собственной совестью и убеждениями, но только в рамках международных соглашений, участником которых является государство-участник.

55. Комитет озабочен тем, что внутренние средства правовой защиты не всегда исчерпаны, учитывая, что это требование представления жалоб. Малое количество жалоб необязательно свидетельствует об эффективности функционирования системы. В некоторых латиноамериканских странах люди не верят в объективность и законность органов полиции и судебной системы, и поэтому не видят смысла подавать апелляции.

56. Г-жа ФРИКСЬОН ОКОН (Никарагуа), отвечая на различные дополнительные вопросы, говорит, что лица, содержащиеся под стражей в течение 12 месяцев, являются сторонами в продолжительных процессах обжалования приговоров, которые еще не являются окончательными. Некоторые дела ещё подпадают под положения ранее действовавшего Уголовного кодекса. Существенный прогресс в Никарагуа был достигнут в отношении предварительного заключения, но поскольку данная ситуация все еще находится в процессе анализа, делегация в настоящее время не располагает дополнительной информацией.

57. Она хотела бы заверить Комитет в том, что мигранты обладают теми же правами и обязанностями, что и все граждане Никарагуа. Никарагуа в большинстве случаев не является конечной страной сбыта в торговле людьми, а скорее лишь страной транзита, и по данному вопросу имеется крайне скудная статистика. Вместе с тем, эта проблема вызывает озабоченность правительства. И государство и гражданское общество участвуют в работе Национальной комиссии по торговле людьми, результатом чего является разработка десятилетнего национального плана борьбы с этим явлением.

58. В новом Уголовном кодексе предусмотрены особенно строгие наказания за преступления сексуального характера в отношении детей и подростков. Правительство ее страны осознает важность повышения уровня осведомленности общества об этой проблеме. Как свидетельство эффективного взаимодействия с НПО несколько дел были переданы на рассмотрение суда организацией «Каса Альянса», с которой сотрудничает правительство. Вместе с тем, необходимо активизировать участие гражданского общества в деле борьбы с такими преступлениями.

59. Хотя в новом Уголовном кодексе отсутствует статья, квалифицирующая преступление, состоящее в убийстве женщины, это деяние подпадает под действие положений о жестоком обращении с женщинами.

60. Делегация ее страны разделяет озабоченность Комитета по поводу растущего потребления алкоголя в Никарагуа. Правительство рассматривает вопрос о повышении налогов.

61. Она не поняла заданный Комитетом вопрос в отношении определения пытки в новом Уголовном кодексе. Правительство ее страны не считает данное определение противоречащим Конвенции.

62. Озабоченность Комитета в связи с запрещением аборт по медицинским показаниям будет доведена до сведения правительства. Ей не известно о случаях предъявления врачам обвинения в халатности из-за того, что они не спасли жизнь беременной женщины.

63. Делегация ее страны осознает важность повышения эффективности профессиональной подготовки гражданских служащих, занимающихся осуществлением законов и других нормативных актов. Государство находится в переходном периоде, и хотя некоторые надзорные механизмы уже созданы, еще многое предстоит сделать.

64. «Забытые заключенные» – это не дискриминационный термин. Это просто неофициальный полицейский жаргон, используемый в отношении обвиняемых или осужденных лиц, которых не посещают родственники, либо по причине того, что о них забыли, либо потому что сам заключенный не желает переводиться в другое исправительное учреждение, расположенное ближе к дому. Заключенные, семьи которых не обеспечивают их продуктами питания и не удовлетворяют их иные потребности, нередко впадают в депрессию и требуют особого внимания. Вместе с тем, за решеткой они находятся не из-за того, что о них забыли родственники.

65. Предварительные дисциплинарные меры, применяемые военными судами Никарагуа, не исключают уголовных санкций в случае совершения уголовного

преступления. Сотрудник полиции или пенитенциарного учреждения может, например, быть отстранен от исполнения должностных обязанностей до вынесения решения по делу уголовным судом. Гражданские инспекторы в случае необходимости могут проводить расследования, а правозащитники вправе посещать исправительные учреждения. Однако никакой статистики по данному вопросу не имеется.

66. Большинство судебных процессов являются публичными, за исключением слушаний дел в отношении несовершеннолетних или наркоторговцев, когда это продиктовано необходимостью обеспечения безопасности участников процесса.

67. При задержании мигранта государство обязано в течение пяти дней уведомить министерство иностранных дел, посольство соответствующей страны и Уполномоченного по правам человека. НПО, получившее отказ в посещении пенитенциарного учреждения, вправе его обжаловать.

68. Количество государственных защитников в Никарагуа мало, однако прилагаются усилия к увеличению их числа, в том числе в отдаленных районах. Постоянно принимаются меры по обеспечению того, чтобы лица, обвиняемые в совершении преступления, имели какую-либо защиту, а также доступ к правовой помощи.

69. Что касается вопроса о военной юстиции, государственные органы обеспечат отсутствие коллизий между положениями Уголовного кодекса и Военного кодекса.

70. Г-н БАЕС (Никарагуа) говорит, что с обвиняемых лиц всегда снимают показания, поскольку для определения наличия состава преступления важно собрать доказательства и материалы для проведения судебно-медицинских экспертиз. В этой связи практические руководства и справочники обновляются в соответствии с новыми уголовными процедурами.

71. Необходимо более тесное сотрудничество для повышения уровня подготовки персонала и улучшения инфраструктуры в тюрьмах и полицейских участках. Уже составлены сметы некоторых расходов и планы по укреплению уважения прав человека, включая гендерные права, являющиеся сквозной темой всех национальных планов.

72. Никарагуанская полиция эффективно сотрудничает с различными учреждениями по правам человека и НПО. В случае нарушения поступает соответствующая информация. Однако превентивные меры должны быть в полной мере систематизированы для обеспечения наивысшего уровня соблюдения. Полиция признает имеющиеся недостатки и принимает меры по их устранению.

73. Г-н РОБЕЛО РАФФОНЕ, подтверждая постоянную приверженность Никарагуа делу соблюдения прав человека, благодарит Комитет за предоставленную возможность проведения диалога и от лица делегации выражает уверенность в том, что рекомендации Комитета помогут правительству обеспечить соблюдение Конвенции и устранить имеющиеся недостатки. Он предлагает присутствующим НПО сотрудничать с правительством для достижения этих целей.

Открытая часть заседания закрывается в 12 час.30 мин.

-----